



ELEKTRONISCHER BRIEF

**An die
Schulleitungen der
berufsbildenden Schulen in Rheinland-Pfalz**

nachrichtlich:
ADD, HPR, PL, Staatliche Studienseminare, LEB

Mittlere Bleiche 61
55116 Mainz
Telefon 06131 16-0
Telefax 06131 16-2997
Poststelle@bm.rlp.de
www.bm.rlp.de

31. August 2016

Mein Aktenzeichen	Ihr Schreiben vom	Ansprechpartner/-in / E-Mail	Telefon / Fax
946 A Bitte immer angeben!		Gudrun Schneider-Bauerfeind gudrun.schneider- bauerfeind@bm.rlp.de	06131 16-5467 06131 16-175467

Übergabebogen Deutschkenntnisse bei Schulwechsel

Sehr geehrte Schulleiterin,
sehr geehrter Schulleiter,

im letzten Schuljahr haben die Schulen im Rahmen der Sprachförderung Herausragendes geleistet und viele Schülerinnen und Schüler ohne Deutschkenntnisse in ihrer Schulgemeinschaft willkommen geheißen.

Damit die Schülerinnen und Schüler möglichst schnell die deutsche Sprache lernen, wurden an vielen berufsbildenden Schulen Klassen im BVJ- Sprachförderung sowie Deutsch-Intensivmaßnahmen eingerichtet. Der Erwerb der deutschen Sprache verläuft individuell unterschiedlich und es hat sich gezeigt, dass die Schulen die Fördermaßnahmen mit viel Bedacht und Weitsicht auf die betreffenden Schülerinnen und Schüler ausrichten.

Damit bei einem Schulwechsel die aufnehmende Schule einen raschen Überblick über den Sprachstand der jeweiligen Schülerin oder des jeweiligen Schülers bekommt, sende ich Ihnen mit diesem Schreiben einen Übergabebogen zu, wie er in den allgemeinbildenden Schulen verwendet wird. Ich möchte Sie bitten, auch in der berufsbildenden Schule bei einem Schulwechsel den Sprachstand künftig mit Hilfe dieses Übergabebogens in der Schülerakte festzuhalten, sofern dieser nicht wie z. B. im BVJ Sprachförderung auf andere Weise dokumentiert wird. Der Bogen dient der organisa-



torischen Planung der aufnehmenden Schule. Die Einschätzung auf dem Übergabebogen erfolgt auf Grundlage der Sprachniveau-Skala des Europäischen Referenzrahmens (GER). Neben der für die Schülerakte bestimmten Kopie (Din A 4) soll auch die Schülerin/der Schüler eine Kopie erhalten (Din A 5).

Weitere Informationen und Ausführungen zu den Sprachniveaustufen des *Europäischen Referenzrahmens (GER)* finden Sie im Internet z.B. unter <http://www.europaeischer-referenzrahmen.de>.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start in das Schuljahr 2016/2017!

Mit freundlichen Grüßen

Walter Wahl

Anhang

- „Übergabebogen Deutschkenntnisse bei Schulwechsel“ (Din A 4)
- „Übergabebogen Deutschkenntnisse“ für die Schülerin/den Schüler (Din A 5)